

ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК

PARISH HERALD

Црква Светог Димитрија Church St. Dimitrije

Христос се роди!
Christ is born!

Виндзор

Уочи Божића
Upcoming Christmas

Windsor

Година 2016 Бр.2
Year 2016 Issue.2



Уредништво:
Главни и одговорни уредник
Протојереј Јовица Ћетковић

Editors:
Editor-in-chief:
Very Reverend Jovica Cetkovic

Превод на енглески:
Горица Савчић

Translated in English:
Gorica Savcic

Сарадници:
Глигор Стефанов
Мирослав Цвितिћ
Јелена Ћетковић

Contributors:
Gligor Stefanov
Miroslav Cvitic
Jelena Cetkovic

Дизајн:
Протојереј Јовица Ћетковић

Design:
V. Rev. Jovica Cetkovic

Редакција:
2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948–2334
226 347-8551

Redaction:
2690 Seminole St., Windsor, ON,
N8Y 1X7
519 948–2334
226 347-8551

Електронска пошта:
crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

E-mail:
crkva.svetog.dimitrija@gmail.com

Часопис се штампа и дистрибуира
захваљујући добровољним
прилозима верника

The journal is published and
distributed thanks to voluntary
contributions of believers

Уз насловну страну: Чланови управе ЦШО Свети Великомученик Димитрије, приликом одласка у шуму по бадњаке. Дан уочи Божића, 6. јануар, зове се Бадњи дан. Назив је добио по томе јер се тога дана сече бадњак и уноси у кућу. Са овим даном већ почиње Божићно славље. Ујутро рано, већ у зору, пуцањем из пушака и праница објављује се полазак у шуму по бадњак. Чим сване, ложи се ватра и приставља се уз њу печеница. Жене у кући месе чесницу, праве божићне колаче и припремају трпезу за Божић.

With the coversheet: members of the board CSO Sveti Velikomucenik Dimitrije, will go to get the Badnjak, the day before Christmas, January 6th. This is called Christmas Eva (Badnji Dan). This day got its name from the fact that the Badnjak is cut down that day and brought into the home. With this day the Christmas celebration has already started. In the early morning, with gunshots fired is it signaled that the men are on their way to the forest to cut down the Badnjak. At sunrise, a fire is built and a roast is started. The women are inside baking the cesnica (bread), along with baked goods, and preparing the home for Christmas.

Драги парохијани,

у сусрет нам долази Божић, најрадоснији хришћански празник рођења Господа нашег Исуса Христа. На земљи се родио, вечно рођени, не би ли се ми родили на небу. На земљи поживео, не би ли и ми закорачили ка небу. Човек постао, не би ли се и ми уподобили Богу. Једном речју, постао је свима све и свја, не би ли свакога од нас придобио за Царство Своје небеско.

У сусрет нам долази и нова година Господња. За нас и нашу заједницу окупљену око имена Светог Великомуленка Димитрија, ова година је посебно важна јер у њој обележавамо веома значајан јубилеј, 50 година постојања наше цркве. 50 пуних година, овај храм стоји као сведочанство истине о Богу и Његовој љубави према човеку. Пола века овај храм чува нас, да не залутамо и не скремнемо са тог пута истине, јер је једино у истини, могућност спасења. Чувајмо и ми овај храм и сведочанство о њему па ће и он нас чувати наредних 50 година.

Желећи вам сретне и Богом благословене наступајуће божићне и новогодишње празнике, остајем Ваш молитвеник пред Господом,

Протојереј
Јовица Ђетковић

Мир Божији,
Христос се роди!

Dear parishioners,

In meeting upcoming Christmas, the happiest christian holiday, of the birth of our Lord Jesus Christ. He was born on earth, eternally born, so that we can be born on heaven. Lived on earth, so that we could go to haven. He become a man so that we can be suitable to God. He become everything to everybody, so that he could have all of us in his Kingdom of Heaven.

The New Year of our Lord will soon be upon us. For our community to be gathered around the name of St. Demetrius is particularly important this year because we will celebrate a great milestone, the 50th anniversary of our Church. For the past 50 years this temple stood as a testimony of the truth of God and His love for man. For half a century this temple has kept us on a straight path of truth, because the truth is the only way to salvation. Let us care for this House of our Lord and its testimony, and it will keep us for the next 50 years.



Wishing you a happy and God blessed upcoming Christmas and New Year holidays, I remain yours truly before the Lord,

V. Rev. Jovica
Cetkovic

Christ is born!

ТРЕБА ЛИ СЛАВИТИ СЛАВУ ДОК СУ НАМ РОДИТЕЉИ ЖИВИ

Постоји изванредан број срба у дијаспори који сматрају да „не служећи Богу, чине службу Богу“. Тај број срба, и није тако мали, него напротив, броји скоро трећину српског народа у расејању. Истине ради, морам да признам да се углавном ради о честитим и dobrim србима, патриотима и родољубима, међу којима има и много мојих пријатеља. Ради се, дакле о људима који једноставно из поштовања према својим родитељима и у жељи да следе народним обичајима и ономе што су прилими од „старих“, ускраћују себи највећу радост коју су са собом понели из краја а то је слављење свога породичног заштитника, своје крсне славе. Они се позивају на обичај да не треба славити крсну славу док су им родитељи живи. Са тим у вези, они у својим домовима, са својим породицама, годинама живећи далеко од своје родне куће, не прослављају свога заштитника. Да би нам све било јасније, биће корисно да се вратимо мало уназад, како би сазнали и открили нешто више о самој слави и славским обичајима.



Крсна слава је посебност службе Богу и светитељу коју, од свих народа, у хришћанском свету имају једино срби. Кроз векове, србин се свега могао одрећи, али крсну славу, ни по коју цену и никада није прекидао. Обичаји који су давали лепоту крсној слави, временом су настајали, мењали се, а често и нестајали. Разлог томе јесте управо „сила прилика“. Јер обичаји и настају и нестају силом прилика. Као пример, наводим обичај да се код срба некада славилa слава три дана. И то правило није неко, тек тако, измислио и наредио, него је то, просто, била потреба која је настала силом прилика. Наиме, у стара времена није било аутомобила него се ишло пешке на славу или се јахало на коњу. На славу код кумова, пријатеља и родбине, кретало се изјутра. Преко дана се путовало а увече се стизало на вечеру. То би био први дан славе. Сутра дан, на сам дан славе би се прослављао сам празник. Трећи дан се ранило, и након што се још једном сви заједно послуже за трпезом, кретало се на пут својим кућама. То су дакле, све укупно, била три дана славе.

Да наведем још један пример. И дан данас, многи срби не доносе славски колач у цркву ради освештања, него само жито, под изговором да је такав обичај, одувек био у њиховој фамилији и тако су примили од „старих“. Међутим, заборављају чињеницу да су им преци живели у селу, на планини, да им је слава у зимском периоду, те да им свештеник, због снегова у то време, није ни могао доћи. Због тога су њихови преци, кад је било топлије време носили само жито у цркву на освештање или је свештеник тим поводом долазио у њихову кућу. Касније би, када дође слава, пола тог жита самели и од брашна направили славски колач а од друге половине жита направили кољиво. И једно и друго би било освештано. Дакле и тај обичај је настао силом прилика. Са тим у вези, греше они који у редовним условима, приносе за славу само жито, без колача јер су њихови преци имали обоје.

Исто тако, и то не тако давно, настао је и „обичај о неслављењу славе“, на који се данас позива трећина српског рода у дијаспори. У сваком случају, треба га исправно формулисати! Обичај не каже да син не слави крсну славу док му је отац жив него напротив; да слави крсну славу али код оца у кући. Одувек се код срба знало да женска деца одлазе од куће а да мушка деца остају у родитељском дому или макар на истом имању са оцем. Дакле, славило се у очевој кући и ту није било никаквог проблема нити се инсистирало на поменутом обичају, него се то просто подразумевало. Проблем је настао кад је народ са села, и то углавном млађи нараштај, почео да се сели у градове и да одлазе са очевог имања. Тада је обичај о слављењу крсне славе код оца, силом прилика, добио на значају и то као покушај да се заустави расељавање села.

Оно по чему нас данас, други народи могу препознати и по чему се разликујемо од осталих, јесте управо наша крсна слава. Разумем да ћемо полако, генерацијски гледано, губити на познавању српског језика, јер живимо у земљи где се прича други језик.

There are a number of Serbian people living in the Diaspora who believe that by “not serving God, they are servicing God.” That number of Serbian people is not very little but rather it is increasing, almost a third of the Serbian people in the Diaspora believe that this is the case. I have to admit that this mostly has to do with wonderful and good Serbian people, and patriarchal individuals. Serbian patriarchal individuals where most of my friends are included. This also has to do with individuals who simply have respect for their parents and a desire to follow the tradition they inherited from the “older” generations, however, they are losing the most valued traditional role that they brought back from the homeland, that being the celebration of their Holy Saint, their Slava. These individuals are stuck on the old tradition that, while your parents are still alive you are not to celebrate your Slava. Keeping that traditional rule in mind, in their homes, with their family, living away from their birthplace they do not celebrate their holy protector. In order for everything to be more understandable, it is important to go back in a time to find out a little more about our Slava and our traditions.

Krsna Slava is a specific duty we give to God and to our Saint whom out of all people in the Orthodox world only Serbs celebrate. Throughout time, the Serbian people have been able walk away from many things but the Slava was never one of those things. The beautiful traditions that were given to the Krsna Slava, have over time continued, changed, and in some cases disappeared. Unfortunate events and hard times have caused these changes, because traditions continue and disappear due to unfortunate and hard times. For example, the old Serbian tradition consisted of celebrating the Slava for 3 days. That specific tradition was not made up by someone for the sake of being there, rather that was the result that came about because of unfortunate and hard times. During the old times there were no cars to get individuals from one place to another, instead individuals travelled by horse. In order to get to your Kums, friends, or family’s Slava individuals would leave early in the morning. Throughout the day individuals would travel and reach their destination at night where they would make it for dinner, which would be the first day of the Slava. The second day, the actual day of the Slava, is the day that is celebrated and devoted to the family Saint. The third day called for an early morning where individuals would gather together, eat, and slowly head back to their homes. Those three days made up the celebration of the Slava.

For example, in today’s time period, many people do not bring the slava bread (Slavski Kolac) to church, but instead just the zito with the excuses that that has always been their tradition which they have inherited from their parents. Meanwhile, they are forgetting that their ancestors have lived in a village and that their Slava in the winter time made it difficult for the priest to get to their house. Because of that their ancestors brought the zito to church in warmer weather or the priest visited the families in their homes. At a later time the family would take half of the uncooked zito and make the Slavski Kolac and the traditional zito with the rest. And both would already be blessed. This tradition has evolved due to unfortunate and hard times. With that in mind, those who only bring the zito without the Kolac to church are not following the proper traditional roles because their ancestors had both.

Not long ago another tradition has risen where families in the Diaspora are not celebrating their Slava, this accounts a third of the Serbian population in the Diaspora. In every case it is important to understand this tradition in the right way. The traditional rule does not say that the son of family should not celebrate the Slava while his father is still alive; however, the tradition states that the son should celebrate the Slava at the father’s home. It’s been known that with the Serbian people, the girls in the families move away from home, while the males stay in the family home, or close by the father. Because of this the Slava was always celebrated in the father’s home and this tradition was understood and respected by all Serbian people. The problems came about when younger individuals started moving from the villages to the city leaving their families in the villages. This is when the tradition of celebrating the Slava at the fathers home got the true meaning of trying to keep the younger generations at home in the villages.

That with which other people can spot the difference in us and what makes us different from other people and cultures is largely based on the fact that we celebrate a Slava. I understand that slowly with future generations we will lose our knowledge of the Serbian language because we live in a country where we speak a different language.

Разумем и то да ће нам се обичаји мешати, као рецимо на свадбама где у последње време имамо доста канадских обичаја. Конкретно, мислим на појаву девера и деверуша на нашим свадбама. И то је разумљиво јер и ми и канађани имамо свадбе и мешају нам се обичаји, тј. настају нови силом прилика. Међутим, не могу да разумем то, да не славимо крсну славу (обичај који нико други на свету нема, сем нас) тј. да из неког разлога занемаримо ту нашу посебност, и ту нашу најзначајнију различитост у односу на друге народе. Чини ми се да управо ми, желећи да истражимо у последности безусловног подржавања погрешно дефинисаног обичаја, највише утичемо на то да се свака наша различитост у односе на друге народе, коначно избрише. А сигуран сам да нас наши родитељи нису испратили са жељом и благословом да наша деца већ у првој генерацији рођених у Канади, не знају шта је то Крсна Слава.

Велика је могућност, ако Бог да, да ће нам родитељи живети 80/90 година. Дакле, ми ћемо тада имати 60/70 година. Да ли је реално да ћемо ми у том преиуду, по смрти родитеља, и даље имати жељу под старе дане, тек тако, одједном, да почнемо да славимо крсну славу. Ми донекле и знамо шта је то крсна слава. Међутим, шта ће бити у међувремену са нашем децом која никад у своме дому нису осетила лепоту овог прелепог, српског обичаја. Да ли је реално да ћемо, кад будемо имали 60 година а наша деца 35, одједном, сви заједно почети славити славу, али овог пута у нашој кући. Наша деца у том случају неће ни знати шта је то слава јер им је деда пређуо живео. На несрећу, они већ засновали своје породице и одселили се на други крај Канаде или Америке, тако да ни они неће славити своју славу док ми не умremo. Колико је овакво схватање обичаја погубно говори нам и чињеница да ми је прошле године један момак рекао, да му је ђед у крају болестан, да је при крају и да се нада да ће ускоро умрети, па ће његов отац коначно моћи да слави славу. Зар је могуће да је услов моје молитве Богу и светитељу, нечија смрт.

Пошто смо удаљени преко 8 000 км од родитељске куће, ми немамо могућност да славимо у њиховој кући. Зар је могуће да је нашим родитељима, на крсни дан своје славе, милије да им деца и унуци тога дана иду на посао? Зар није лепше да и они истога дана осете лепоту своје крсне славе и дочекују своје пријатеље и госте. Зар је могуће да је нашем родитељу мило да ми не идемо код пријатеља и кумова на славе јер не можемо да им узвратимо славским гостопримством. Варају се они који сматрају да је грех прекршити обичај. И то у овом случају, погрешно схваћен и општеприхваћен обичај. У свему овоме једини грех би био прекршити очев благослов.

Зато је једино решење разговор са нашим родитељима, и молба да нам дају благослов да заједно са својом децом, пријатељима и кумовима принесемо службу Богу и нашем заштитнику. Наши родитељи треба да знају да постоји обичај очеве предаје славе сину. Као пример наводим једног нашег парохијанина, који је, пошто су му се оженила оба сина, дошао у цркву и купио две славске иконе, два кандила, две славске свеће, две кадионице, тамјан и брикете. Питали смо га шта ће му све то а он одговори, да преда синовима славу. Бог ће га наградити за своју мудрост јер од синова прави домаћине а не госте.

Такође, важно је да се зна званичан став и правило цркве по овом питању. Црква сваку породицу доживљава као „ цркву у малом“, тј. као посебну целину пред Богом. Самим тим благослов цркве је да свака породица, освештана браком, треба да има свој славски колач и да слави своју крсну славу у своме дому са својим гостима. О томе постоји и званични докуменат издат од Светог Сабора СПЦ још 80-их година.

Да закључимо. Слава је по својој суштини, породично весеље, заједничка молитва и гостољубље. Христос каже „Свако дрво које не рађа добра плода сијече се и у огањ баца“ Матеј 7, 19. . Дакле, обичај је добар док служи човеку и његовом спасењу. У овом случају, обичај који забрањује молитву и гостољубље и који занемарује духовне и традиционалне потребе, често и 2 до 3 генерације срба који су дошли на овај континент, сам по себи не може бити добар. Његова примена, не може да важи у условима у којима се ми налазимо и зато је потребно разговарати са родитељима о овом проблему и решити га.

Протојереј Јовица Ћетковић

I also understood that our culture will mix with others such as with weddings where we have included a lot of the Canadian traditions. Specifically speaking towards the idea of having bridesmaids and groomsmen at weddings, even that is understandable because we along with Canadians have weddings and our traditions mix with one another. However, I cannot understand that, that we do not celebrate our Krsna Slava (a tradition that no one else in the world has, other than us Serbs). That means that we should not forget our most unique and biggest differentiation among other people. To me it seems that we desire to keep alive that tradition without outside help of the wrongly identified traditions, we mostly desire to eliminate the one thing that makes us the most different from all other cultures. I'm also sure that our parents did not educate us with the hopes of that our children that are born in Canada do not know the meaning of the Krsna Slava.

There is a big possibility, God willing, that our parents will live until they are well into their 80s-90s. Therefore, we will be in our 60s-70s. Is it realistic to believe that in that time period while our parents are gone we will all of a sudden have the desire to celebrate our Slava? We at least have some understanding of what a Slava is. Meanwhile, what will happen with our children who have never felt the warmth and beauty of our beautiful tradition in their homes? Is it realistic to think that when we are 60 years old and our children 35 years old, all of a sudden to start celebrating the Slava, but this time in our home. In this situation our children will not even know what the true meaning of a Slava is because their grandfather lived a long life. Unfortunately, these younger generations have already moved away from home to different parts of Canada and America and will not celebrate their Slava until their parents pass away. This belief is wrong to inherit and is proven to us by a young individual who had told me that his grandfather back home is very sick and is at the end of his life, he had also told me that after his grandfather's death his father can finally start to celebrate their Slava. Is it possible that someone's prayer to God is a prayer for someone's death?

Because we are 8000km away from our birthplace and our loved ones, we do not have the luxury of celebrating in their homes. Is it possible that our parents, on the day of the Slava, desire that their children and grandchildren go to work rather than stay home and celebrate their holy protector? And on the same day, feel the warmth of their Krsna Slava and greet their guests with warmth and love. Is it possible that our parents accept that fact that we do not go to our Kumovi and friends Slava's because we cannot return the hospitality they have given us on their important day, their Slava? Those who assume that it is a sin to violate a tradition are cheating themselves. In this situation a wrongful accepted tradition only pushes us away from what we are actually supposed to do. In all this, the only sin would be violating the fathers blessing.

The only solution to all this is talking to our parents and praying that they give us the blessing, that together with our children, Kumovi, and friends we carry over celebration and prayers to God and our Holy Protector. Our parents need to know that this is a tradition that involves the carrying over of the fathers Slava to the son. For example, one of our parishioners whose both sons got married came to church and bought 2 icons, 2 kandila (lamps), 2 candles, 2 censers, tamjan and brikete. We asked him what all that was for and he replied with, "to give my sons our Slava." God will reward him for his wisdom because he is turning his sons into hosts and not guests.

Likewise, it is important to know the rule of the church. The church views each family as an individual group before God. With that alone, the churches blessing is that every family, brought together by marriage needs to have their own Slavski Kolac, and celebrate their Krsna Slava in their own home with their guests. That is proven by Sveti Sabor SPC in the 80s.

In conclusion, a Slava is a family celebration, a prayer shared between them, and great hospitality. Christ said "every tree that does not grow, is cut down and thrown into a fire pit." (Matej 7, 19.) The tradition is good until it serves the individual and his salvation. In this case, the custom that does not allow prayer and hospitality and neglects spiritual traditions, and often carries at least 2-3 generations of Serbian people, that custom alone cannot be good. It is important to talk to our parents about the issue at hand and together with them figure out how to solve and keep the culture and tradition alive for future generations.

V. Rev. Jovica Cetkovic



Ново време нови izazovi . Савремени човек је све више под притиском обавеза и доказивања. Сви негде журе а нигде не стижу. Наука је својевремено утврдила да је човек „свесно биће“ . Савремена цивилизација слободно може да га окарактерише као „стресно биће“ Све је више болести на које савремена класична медицина нема могућност да одговори. Има ли свему овоме лека, разговарамо са нашом парохијанком, госпођом Снежаном Рогановић, специјалистом холистичке медицине.

Снежана, можете ли нам за почетак рећи нешто о холистичкој медицини уопште?

Латинска изрека „Nomen est omen“, тј у имену је ознака, већ довољно открива. Реч Holistic означава целину. Дакле, Холизам тј.холистичка медицина је врста алтернативне медицине која полази од основне идеје да тело,ум и дух чине једну нераздвојиву целину и да је појединац чврсто везан за околину и свет у коме живи. Алопатија тј.конвенционална медицина користи фармацеутске лекове или оперативне захвате да третира или ублажи симптоме или патфизиолошке процесе болести. Разлика је у томе, што класична медицина лечи саму болест, док холистичка медицина посматра човека као целину, тј физичког,психолошког,социално и духовно стање пацијента тако да се не третирају само симптоми болести већ и скривени узроци болести.

Како сте се одлучили да се бавите овом врстом медицине?

Моја мајка се пре нешто више од 15 година разболела. Прошла је кроз невероватно тежак стадијум болести, јер је класична медицина била немоћна да јој на било који начин помогне. Кад је умрла, имала је 51 годину. Мени је мајчина смрт јако тешко пала, па сам почела да истражујем алтернативне методе лечења болести. Конкретно, занимао ме је природни пут оздрављења. Већина здравствених проблема је резултат нашег начина живота. По природи болест може бити физичког,менталног, емоционалног и духовног карактера. Као верница, веровала сам, а и сад верујем, да човек ствара сваку своју болест а да Бог даје кроз природу за сваку болест лек. Тако сам се кроз истраживање упознала и са холистичком медицином, завршила школу и данас се званично бавим њоме.

Да ли је холистичка медицина призната и позната у свету?

Наравно. Холистичка медицина је призната у многим земљама света и постаје све популарнија. Све више и више људи се опредељује за алтернативни приступ лечења, превентиве или постизања баланса у организму. Модеран свакодневни брзи начин живота је олакшао многе ствари али је допринео да су људи више под стресом и све више отуђени једни од других.

Колико је стара холистичка медицина?

Холистичка медицина као организовани метод лечења није много стара. Међутим, неке технике и терапије којима се служи су старе и преко 5.000 година. Конкретно, мислим на неке врсте терапије из кинеске и индијске медицине. Дакле, холистичка медицина користи старе проверене природне методе лечења у комбинацији са савременим методама, техникама и технологијом.

Које су то савремене методе?

Холистичка медицина користи велики спектар третмана и приступа болести као



Healing Within

Snezana Roganovic

519- 566 0537

Healing Within Windsor@hotmail.com

New time, new challenges. The modern man is more and more under pressure and busy proving himself. Everyone is running around and they don't have time for anything. Science at one time concluded that man is: "Consciously being". Modern civilization can be freely characterized as "being stressed". There are more and more diseases that conventional medicine doesn't have answers to. Can we cure this? We are talking with Mrs. Snezana Roganovic, Board Certified Holistic Health Practitioner from our parish.

Snezana, can you begin by telling me about Holistic Medicine?

The Latin proverb "Nomen est omen" implies that the name says it all. The word holistic means whole. So, holism or Holistic medicine is a type of alternative medicine that considers the whole person body, mind, spirit and emotions in the quest for optimal health and wellness. Allopathic medicine refers to the practice of conventional medicine that uses pharmacologically active agents or physical intervention (like surgery) to treat or suppress symptoms or pathophysiologic processes of disease. The difference is that conventional medicine is treating only diseases and the holistic medicine takes into consideration of the complete person, physically, psychologically, socially and spiritually in the management and prevention of disease. It not only treats symptoms, but it also looks for underlying causes.

When did you decide to become a Holistic Health Practitioner?

After the death of my mother, at the age of 51, and witnessing the devastating effects of modern medical treatments for cancer, I know there had to be a diverse way to treat the body without destroying it in the process. I start researching alternative treatments. Most health problems are the result of daily behaviours and life style choices that accumulate over time. Diseases or imbalances that exist within person could be physical in nature or the result of mental, emotional, or spiritual experiences. As a religious person I believe that God give us all the cures we need through nature.

Is holistic medicine recognized throughout the world?

Of course it is. Holistic medicine is becoming very popular in many countries. More and more people are choosing alternative medicine to treat illnesses, prevent diseases, and to find a balance in the body. Modern lifestyles and our fast pace of living gives us a lot of stress, resulting in a decrease in time for ourselves.

How long has holistic medicine been around?

It is not too old, but some alternative medical treatments, techniques and therapies have a long history. Indian and Chinese medicines are more than 5000 years old.

Which modern techniques are used?

Holistic medicine uses a variety of treatments and techniques. These techniques

што су на пример молитва, исхрана, физичка активност, масажа, хомеопатска терапија, ТФТ терапија која се бави лечењем емпиријалних стања изазваних великим људским траумата попут губитка вољене особе и слично. Користимо такође техничке апарате и компјутерске системе уз помоћ којих сагледавамо људски организам. Мерино ниво минерала, витамина и евентуално, токсичних материја у организму, затим, порозност костију, срце, крвне судове и друго.

Имајући у виду да сте верница и то православна хришћанка, на основу Вашег искуства, можете ли нам рећи, имају ли религија и медицина којом се Ви бавите неких додирних тачака?

Свакако. Холистичка медицина пост препознаје као један од најблагодотворнијих утицаја на човека и његово здравље. Ми као православни хришћани смо веома сретни што нас наша вера подстиче на љубав, пост и молитву. Ја сматрам да, кад би сваки човек постио све постове које налаже православна црква, али на прави начин, онако како је то прописано правилима поста, да би имао много мање проблема са здрављем и да би му животни век био много дужи. Доказ за то су монаси у манастирима који углавном немају великих здравствених проблема и живе веома дуго. Деца, такође треба од малена да се уче посту. Конкретно, постом се утиче на вољу код деце која је код њих још у развоју и склона утицајима. Ништа боље за дечију вољу нема од благог поста, јер се уче да не могу све добити. Молитва је такође, веома пожељна за човека. Као верница знам да је молитва благодотворна јер је Бог благ, па нам услиши молитву. Али и у медицинском смислу, молитва је сама по себи благодотворна јер смири човека и његову душу. Боља је од било ког седатива. Док сам студирала, приметила сам да је све оно што учи савремена холистичка медицина, невероватно слично са библијским учењем. Некад ми се чинило као да је много тога само преписано из Светог Писма.

Пошто је време поста, можда не би требали да помињемо месо али имајући у виду да је већ неко време, у јавности, веома актуелна тема о канцерогености неких меса; не могу а да не питам за Ваше мишљење. Приближава нам се Божић. Могу ли срби традиционално да га дочекају, уз печеницу, без бригае за своје здравље?

Наравно, али морамо бити умерени! Месо као месо, само по себи није штетно. Штетни су понеки третмани производње и паковања меса. У суштини, српски традиционални начин припремања меса, није штетан ако се користи домаће или органско месо, и ако се не претерује са сољу и осталим адитивима. Треба избегавати конзервисана меса и месне прерађевине са емулгаторима и вештачким аромата. Особе са А крвном групом, требале би такође да смање конзумацију меса на минимум и да базирају своју исхрану на биљној храни и риби.

Желећи вам сретне Божићне празнике и Богом благословену нову годину, захваљујем Вам се на разговору и утрошеном времену.

Хвала и Вама на интересовању и сретни Вам празници.

Разговор водио прота Јовица Ћетковић

Honourable people,

Winemakers in Windsor, we are calling upon you to compete in the second annual Night of Serbian Wine in Windsor. Every candidate is required to bring at least three bottles of their homemade Wine (0.75L). Every candidate is also a member of the jury. 10 additional jury members will be picked at the dinner by the organizer of the event. All wine bottles will be sorted and marked with numbers that way no one will know which wine belongs to whom. Every member of the jury will have the opportunity to judge the wine with points 1-5. The candidate who gets the most amount of points will be named the winner of the 2016 Wine Festival; in another category his wine will be named the best wine of the Serbian community in Windsor for 2016. CHEERS!



include: prayer, nutrition, physical activity, homeopathy, massage, and thought field therapy (TFT). TFT successfully treats traumatic experiences, depression, phobias, anxiety, pain, and many more. I also use computerized diagnostic systems that help me determine vitamin, mineral, and toxic levels in the body. Systems are additionally used to analyze mineral bone density, cardio vascular problems, and much more.

Considering that you are Christian Orthodox, based on your experience can you tell me the similarities between your religion and your occupation?

Of course you can find some similarities, such as fasting. Fasting has been called the "miracle cure" because of its positive effect on health. As an Orthodox Christian we are very fortunate that our faith promotes love, prayer, and fasting. I believe that if you live by these rules and follow the lent you will live a longer and healthier life. Example are the monks that live in the monasteries. They live long and they stay healthy. I believe that we have to introduce fasting into the lives of our kids in order to teach them control. This will help them make right decisions when some challenges come to them. Even in the medical field, the benefit of prayer is recognized. When I studied I was surprised to find out how many similarities exist between some of the holistic approaches and biblical studies.

We are in lent and maybe we shouldn't mention meat, but I need to ask you about your opinion. The media lately is telling us how meat is causing cancer. Our Christmas is around the corner, so should Serbians celebrate Christmas in the traditional way without worrying?

Yes they should, but in moderation. Meat is not our enemy, but the way it is raised, treated, processed, and packaged is very important to consider. The traditional Serbian way of making meat products is not bad for us if we use organic meat in the process. We have to be very careful of amount of salt we use and stay away from MSG, additives, and canned processed meat. Persons with blood type A should minimize the consumption of meat and stay on a plant based diet in combination with wild fish.

I wish you a Merry Christmas and a blessed New Year. Thank you for your advice and time.

You're welcome. Thank you and Happy Holidays to you and all Orthodox Christians.

Interview is done by V.Rav.Jovica Cetkovic

Memorial St Dimitrije church. Saturday, March 5th 2016

Holy Liturgy 0 9:30 AM After liturgy the blessings of burial places.

Dear Parishioners,

This day is devoted to those who are the closest to us and have passed. The church has decided to pay respect to those individuals and their families by visiting their burial sites. Let's not allow that this day becomes only specific to those who have lost someone recently, and those who take part of this day every year. The church calls upon us to build a routine that at least once a year, like an orthodox family, put aside a certain amount of time to remember those who have passed, to write their names down, to prepare the zito and bring it to the church or the burial site, and say a prayer for those who are no longer with us. We should make it a habit at least once a year, and God will bless us and our children.

СВЕЧАНО ПРОСЛАВЉЕНА СЛАВА ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА У ВИНДЗОРУ



Као и претходних година и ове године, празник Светог Великомученика Димитрија- нашу црквену славу, прославили смо на најсвечанији могући начин. У госте су нам тим поводом дошли Протосинђел Василије, игуман манастира Преображења Господњег у Милтону и Протојереј- ставрофор Мирољуб Тодоровић, свештеник парохије Свете Петке у Лејкшору. Њих двојица, заједно са, домаћином, и уз молитвено учешће наших

парохијана и великог броја верног народа из Виндзора, служили су свету литургију. На литургији је одговарао хор цркве Светог Димитрија, музички руковођен младом солисткињом Софијом Лозом, новим диригентом хора. Вернима се пригодном беседом обратио о. Василије, који је подсетио све присутне да смисао живота не тражимо у земаљским стварима него да се, попут великих победоносца и мученика Христових а међу њима и Светог Великомученика Димитрија, и ми издигнемо из земаљске перспективе, и тако сагледамо и заслужимо живот у вечној заједници и радости са Богом. На литургији се причестио велики број верујућег народа. На крају свете литургије, предвођена часним крстом, хришћанским барјацима, иконама, и Светим Еванђељем, прошла је литија око храма. По завршетку, у сали цркве, освештани су славски колач и жито. Кумови овогодишње славе били су Јовица и Далиборка Дамјановић а за идућу годину, те части су се прихватили Мирослав и Марија Радоњић са својом породицом. Славску радост и весеље, својим присуством, поред свештеника који су служили свету литургију, увеличали су и прота Милан Јовановић из ЦШО Грачаница, са својом породицом и парохијанима као и Митар Самчевић, председник парохије Свете Петке из Лејкшора, са члановима Управе и њиховим парохијанима. Чланице нашег Кола српских сестара „ Мати Југовића“ су као и претходних година, припремиле величанствену славску трпезу. Наша деца, подмладак фолклорне групе „ Млада Србадија“, на радост свих гостију, одиграли су неколико народних кола којима су измамили осмехе и аплаузе. Присутнима се током ручка обратио председник ЦШО Свети Димитрије, г. Жарко Вучинић, пожеливши свима добродошлицу и захваливши се на труду, онима који су припремали овогодишњу славу. После свега остаје благодарност Богу и Светом Великомученику Димитрију на прелепом и суначаном јесењем дану који ће, свима нама, дуго остати у сећању.



Протојереј Јовица Петковић

CHURCH OF ST. DIMITRIJE IN WINDSOR CELEBRATED “SLAVA “

Like years before, this year we celebrated St Dimitrije – our churches Slava. It was celebrated in the most holy way. Our guests included Rev. Protosingel Vasilije, prior monastery Transfiguration of the Lord Christ from Milton and V.Rev. Miroljub Todorovic, of Sveta Petka parish in Lakeshore. The two along with the host and along with the members of the Serbian community hosted the Holy Liturgy. The choir was also present at the Holy Liturgy, lead by Sofija Lozo, the new director of the choir. Father Vasilije who reminded all those present that the meaning of life should not be looked for in material things. Rather, to look for it in the Holy Spirit and in Christ’s martyrs along with St Dimitrije. With this we are deserving of life on earth along with the presence of God. A number of people took communion on this day. At the end of the Holy Liturgy, a walk around the church took place, where icons and other holy decorations were present. In the hall, the Slava bread and zito were blessed. This year’s kumovi were Jovica and Daliborka Damjanovic and for next year, Miroslav and Marija Radonjic will take over the duty of being Kumovi. This celebration, was also blessed with Rev. Milan Jovanovic from CSO Gracanica with his family and his parishes, along with Mitar Samcevic, president of Sveta Petka parish, Lakeshore and members of the board. Members of the Kolo Srpski Sestara: Mati Jugovica: like last year, prepared a rich dinner. Our young folklore group; Mlada Srbadija entertained the guests with traditional folk dancing, who were showered with applause. The president of CSO Sveti



Dimitrije, G. Zarko Vucinic, thanked everyone for all of their efforts and time put into making this year’s Slava a great success. After everything, thank God and St. Dimitrije on the beautiful fall day which we will all remember.

V. Rev. Jovica Cetkovic

ЗАДУШНИЦЕ

ЦРКВА СВЕТОГ ДИМИТРИЈА

СУБОТА, 05 МАРТ 2016, СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 09:30

Након службе освећење гробних места на
Windsor Memorijals Garden.

Драги парохјани, задушнице су дани у години које је црква са посебном пажњом одредила да их посветимо нашим најмилијим упокојеним сродницима. Немојмо дозволити да задушнице постану служба намењена само онима који су у скороје време изгубили неког од блиских сродника и који су редовни на сваким задушницама. Црква нас позива да стекнемо навику да макар један дан у години, као православна породица, издвојимо толико времена, да се сетимо наших преминулих сродника, да напишемо њихова имена на папир, да спремимо жито и да понесемо у цркву или на гробље ради освећења и молитвеног помена. Дајмо себи за обавезу да то учинимо макар једном у години, а Бог ће то знати да награди својим благословом на нашим потомцима.

Lovačko Društvo "Beli Orlovi"
Windsor, Ontario

Lovačko društvo "Beli Orlovi" iz Windsora je samostalno srpsko udruzenje lovaca, osnovano radi ocuvanja tradicije lova u srpskoj zajednici u Windsoru. Lovacko društvo je osnovano sa ciljem da se promovise drevna disciplina ali i da se kroz humanitarni rad, pomogne organizacijama i osobama u nevolji.

Društvo je osnovano 2005. godine u Windsoru od strane grupe srpskih lovaca. Broj clanova se tokom godina menjao, ali osnivaci društva su jos i danas svi aktivni clanovi. Od samog pocetka postojanja, lovaccko društvo je pocelo sa organizacijom godisnje "Lovacke Veceri". Ovaj događaj je postao jedna od glavnih atrakcija medju srbima u Windsoru. Obilna trpeza, lovaccki specijaliteti i dobra zabava, postali tradicija koja traje jos od davne 2005-e godine.

Lovacko Društvo je uvek nastojalo da pruži sto vecu pomoc onima u nevolji. Od pocetka svog postojanja, lovaccko društvo je prihode sa "lovacke vecere" doniralo u dobrotvorne svrhe ili pomagalo lokalnim crkvama, skolama i organizacijama, Lovci su u takodje u vise navrata slali pomoc u domovinu da bi se ukazala pomoc najuzrovenijima.

Lovacko društvo "Beli Orlovi" vec vise od decenije uspeva da kroz igru, sport i druzenje promovise tradiciju lova, ali i da se nadje onima u nevolji, kako dolikuje pravim lovcima. Predsednik Lovackog društva
Ljuban Stankovic

Cuvajte ovaj casopis naredni period, jer u njemu imate sva obavestenja u vezi sa desavanjima u nasoj parohiji!

**TWELFTH ANNUAL
HUNTER'S NIGHT
DINNER & DANCE**



Musical Entertainment: Orchestra KOLO
Organized By: Serbian Sportsmen's Club "White Eagles"

Saturday, February 13, 6:00pm
Dinner 7:00pm
Serbian Centre 6770 Tecumseh Road
For Ticket Information Please Call:

Ljuban Stankovic 519.735.0621 519.980.7037 cell	Deda's Meats & Deli 519.974.DEDA (3332)	Serbian Centre 519.944.4884 519.944.6230
-------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------

Tickets available in December
- LIMIT OF 400 TICKETS -

ORTHODOX
VASPERS
SUNDAY, 17, APRIL 2016
AT 06:00 PM
ST. DIMITRIJE CHURCH
AFTER SERVICE
FASTING DINER FOR ALL
IN CHURCH HALL

ВЕЛИКОПОСНО
СВЕПРАВОСЛАВНО
ВЕЧЕРЊЕ БОГОСЛУЖЕЊЕ
НЕДЕЉА 17. АПРИЛ 2016
У 06:00

ЦРКВА СВЕТОГ
ДИМИТРИЈА
ПОСЛЕ СЛУЖБЕ У САЛИ
ПОСНА ВЕЧЕРА ЗА СВЕ
ПРИСУТНЕ

**DVANAESTO
LOVACKO VEČE**



Muzika Orkestar "Kolo" - Miki Minic
Organizuje Srpsko Lovacko i Ribolovacko Društvo "Bell Orlov"

**13. Februar 2016 pocetkom u 6:00 sati
Vecera u 7:00 sati**


Srpski Centar 6770 Tecumseh Road
za ulaznice zovite

Ljuban Stankovic 519.735.0621 519.980.7037 cell	Deda's Meats & Deli 519.974.DEDA (33732)	Srpski Centar 519.944.4884 519.944.6230
-------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Ulaznice na prodaji u Decembru
- SAMO 400 MESTA -

ФЕБРУАР, 2014

XV
ХУМАНИТАРНО
КРАЈИШКО ПРЕЛО



Улазница \$10, вечера, добровољни прилог. Дјеца до 12 година улазе бесплатно.

**БОГАТИ КРАЈИШКИ ПРОГРАМ
МУЗИКА УЖИВО**

ХУМАНОСТ И КРАЈИНА И ДАЉЕ ЖИВЕ У НАМА
Windsor, Ontario

Krajisko prelo je samostalna, srpska, vindzorska, humanitarna organizacija koja postoji punih 15 godina. Ideja o osnivanju, dosla je od vindzorskih srba kojima je Srpska Krajina u srcu i koji su iz godine u godinu, bili redovni gosti na Lickom prelu u Hamiltonu. Uz svesrdnu podrsku Lickog prela iz Hamiltona, 2001 godine, organizovali smo prvo Krajisko prelo u sali crkve Svetog Dimitrija u Vindzoru. Posto je sala bila mala da primi sve goste, naredne godine smo odlucili da predjemo u veliku salu Srpskog Centra, gde se Krajisko prelo odrzavalo svih ovih godina. Za ovih 15 godina, skupili smo i podelili preko \$100 000 humanitarne pomoci. Pomogli smo srbe u svima srpskim krajevima u otadzbini, a posebno one na Kosovu i Metohiji. Pomogli smo mnoge crkve u izgradnji i obnovi. Prosle godine, preko nasih crkava u Vindzoru, poslali smo veliki deo novca ugrozenim u poplavama. Svake godine smo pomagali nase crkve u Vindzoru kao i decu pri nasim crkvenim skolama, poklonima za Svetog Savu.

Sa nadom u Boga i u dobre ljude, verujemo da ce nase Krajisko Prelo i dalje nastaviti svoju misiju sabiranja srba u našem gradu i pomaganja srpskog roda, gde god se nalazili!

Predsednik Krajiskog Prela Slavko Vidakovic





1966



2016

ВЕЛИКА ПРОСЛАВА
50 ГОДИНА ПОСТОЈАЊА
 ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА
17-18 СЕПТЕМБАР 2016

Обавештавамо све парохијане и пријатеље наше цркве, да ћемо у суботу и недељу, 17 и 18. септембра 2016. године, на нашем црквеном имању, свечано обележити велики јубилеј, пола века постојања цркве Светог Димитрија у Виндзору.

GRAND CELEBRATION
50 YEARS OF EXISTENCE
 OF ST. DIMITRIJE CHURCH
17-18 SEPTEMBER 2016

We inform all the parishioners and friends of our Church that we will celebrate a great jubilee, for a half century of existence for the Church of St. Demetrius in Windsor, on Saturday and Sunday, the 17 and 18 of September 2016, on our Church property.

Председник ЦШО

Свети Великомученик Димитрије

Жарко Вучинић

Свим члановима наше ЦШО,

свим парохијанима наше цркве

и свим људима добре воље

жели сретне и Богом благословене

БОЖИЋНЕ

И НОВОГОДИШЊЕ ПРАЗНИКЕ

Мир Божији

Христос се роди!



ГОСПОДЕ ПОМИЛУЈ

Душо моја што си тужна,
Мора да те нешто боли,
Сигурно си неком дужна,
Господу се ти помоли.

О Господе милостиви,
Ти помилуј душу моју,
Сагрешења опрости ми,
Крај да видим неспокоју.

Душа мој подрхтава
И празнину неку ствара,
Жељна светих молитава
И небеског Господара.

О свевишњи Господару,
Сачувај ме од беспућа,
Душа моја у кошмару,
Уморна од посрнућа.

Немам коме да се јадам,
Схватити ме нико неће,
Само теби још се надам,
Милост твоја ме сусреће.

Зато теби благодарим,
На свему ти Боже хвала,
На добрима новим, старим,
С Тобом душа процветала.

Протојереј Јовица Петковић



Prvi susreti sa violinom

О музици и њеном утицају на живот и животни пут једне младе наде српске заједнице у Виндзору, разговарали смо са Софијом Секуловић, младом виолинисткињом и чланом Детроитског Симфонијског Оркестра за младе, једним од најпрестижнијих симфонијских оркестара у свету.

Драга Софија, са 10 година си постала члан дечијег Симфонијског оркестра у

Виндзору а са 15 година, члан Детроитског Симфонијског Оркестра за младе. Сигурно је било потребно много одрицања и вежбања да би се постигао овакав успех. Можеш ли нам рећи како је све почело.

Као што се васпитање носи из куће, тако сам и ја љубав према музици и виолини понела из свог дома. Наиме, моји родитељи су одувек неговали љубав према класичној музици. Као такви, још као дете су ме водили на концерте Симфонијског оркестра у Детроит, где се у мени створила љубав према тој врсти музике. Наравно, тада, са 6 година, нисам могла сама да се одредим нити да одлучујем, али су моји родитељи препознали у мени извесне могућности. Мој отац је био за то да ме упише на часове виолончела. Мајка, је завршила музичку школу клавира, па је природно, више била за клавир. Међутим, мени онако малој са 6 година највише је пристајала виолина. После неког времена, одлука је донешена па су ми купили прву виолину и тако је све почело.

Био сам неколико пута на концертима класичне музике. Нисам приметио да има много деце. Али ти си са 6 година редовно ишла на концерте. Шта те је толико привлачило?

Поред тога што ми је пријала та врста музике, била сам импресионирана погледом на грандиозну сцену са толико музичара. Покрети диригента су ми били чаробни јер ми је то изгледало као да он, на лицу места, ствара музику. Такође сам била одушевљена тадашњом, првом виолиноим Детроитске филхармоније, Emmanuelle Boisvert. Једноставно, њени покрети, и све оно што је радила на сцени, то је за мене било нешто изванредно.

Како је даље све текло?

Ја сам кренула на часове виолине и почела сам да вежбам код куће. Иначе, да напоменем да виолина звучи веома иритирајуће ако не знате да је свирате. Захвална сам родитељима што су претрпели моје почетно незнање. У сваком случају, вежбање се исплатило и већ са 10 година, родитељи су ме пријавили на аудицију за Виндзорски Симфонијски Оркестар где сам примљена као једна од најмлађих чланова. Са 12 година, кренула сам да похађам часове виолине код Анатолија Чењуков, који је заједно са Владимиром Спиваковим основао чувени руски оркестар “Московски виртуози” давне 1979-те године. Мој професор је имао импозантну каријеру у свету музике. Са 15 година, примљена сам у Симфонијски Оркестар за младе у Детроиту, чији сам члан и данас.

Да ли те генерално привлачи уметност или само музика?

Уопштено, волим уметност али моја прва љубав је музика. Често смо, породично, петком посећивали Detroit Institute of Arts, где бисмо разгледали уметничке колекције слика. На крају би, остајали на концерту класичне музике који би се одржавао сваког петка у вечерњим сатима. Такође, била сам често гост руског

CONVERSATION WITH SOFIJA SEKULOVIC ABOUT MUSIC



About music and its influence on the life and life path of a young hopeful individual in the Serbian community in Windsor, we spoke to Sofija Sekulović, a young violinist and member of the Detroit Symphony Youth Orchestra, one of the most prestigious orchestras in the world.

Dear Sofija, at the age of 10 you became a member of the Windsor Symphony Youth Orchestra and at the age of 15 you became a member of the Detroit Symphony Youth Orchestra. Surely it took a lot of sacrifice and practicing to achieve such a success. Can you tell us how it all began?

Prilikom koncerata u Detroitu

fice and practicing to achieve such a success. Can you tell us how it all began?

Along with my parents raising me, they encouraged arts and music, which is how my love for music started. They enjoyed classical music and as a child we would all go together to see the Detroit Symphony Orchestra. By seeing the orchestra perform I started enjoying classical music and that's when I knew I wanted to play an instrument. Of course at the age of 6 I couldn't decide by myself what instrument I'd want to play but my parents saw that I had potential. My father wanted me to play the cello and my mother wanted me to play the piano since she took piano lessons as a child. But for a six year old in my mind the most suitable instrument was the violin. Soon after we made a decision, they bought me a violin and that is how it all started.

I have been to several classical music concerts. I didn't notice too many children at these concerts, but at the age of six you were a regular. What attracted you to orchestra concerts?

Along with enjoying classical, I was impressed with the view of the grandiose scene with so many musicians. The conductor's movements seemed magical because it looked as if he was creating the music on the spot. I was also amazed with the concertmaster, Emmanuelle Boisvert. All of her movements and overall impression while she was playing was something extraordinary.

What happened next?

I started taking violin lessons and practicing at home. I'd just like to mention that the violin sounds brutal and is painful to listen to if you don't know how to play it. I'm grateful to my parents for making it through and being patient while I was beginning to play. The practicing paid off and at the age of 10 my parents took me to audition for the Windsor Symphony Youth Orchestra where I was accepted as one of the youngest members. At the age of 12 I started taking lessons from Anatoli Cheiniouk, who along with Vladimir Spivakov founded the famous Russian orchestra "Moscow Virtuosi" in 1979. My violin teacher had an impressive musical career. Because of him, I was accepted into the Detroit Youth Symphony Orchestra, which I am currently a member of.

Do you just enjoy music or other forms of art?

Overall, I like all forms of art but I fell in love with music. Often as a family we go to the Detroit Institute of Arts, where we would enjoy many paintings and sculptures. After this, we would see a classical music concert, which is always my favourite part. We also frequently visited the Russian Puppet Theater in Detroit. When I was younger, I was also part of our Serbian school where our drama teacher Lada Skender taught us how to act out and write our own plays in Serbian. She taught us how to show emotions and move with expressions to help us act better. This helped me so I could apply what I learned at violin

дечијег луткарског позоришта у Детроиту. Као мала, била сам ђак наше српске школе. Сећам се учитељице глуме Ладе Скендер која нас је учила да састављамо и пишемо позоришне представе на српском језику. Она нас је научила шта је то глумачка експресија, тј како да покретом тела покажемо емоцију. То ми је доста помогло и приликом вежбања виолине за концертне наступе, јер и виолиниста мора да се поистовети са емоцијом коју производи звук виолине.

Кад си већ поменула српску школу, знаш ли да свираш неке српске композиције?

Да, много ми се допадају „Свилен Конац“ и „Тамо Далеко“, и обе песме знам да свирам.

Свираш ли још неки инструмент осим виолине?

У школском оркестру сам свирала дувачки инструмент, француски рог. Затим, свирам класичну гитару. Посебно волим да свирам хавајску малу гитару „Јукалејле“ која је слична нашој тамбурици. Такође, по мало свирам и клавир.

Јеси ли компоновала неку музику?

Генерално нисам, тј. немам својих ауторских композиција, али сам ишла на часове хармоније где сам учила правила компоновања и надам се да ћу у будућности стварати композиције.

Кад би се вратила из школе, да ли си више волела да гледаш цртане филмове и да се играш са другарима или да вежбаш виолину?

Колико год да сам заволела виолину, било је и тешких момената, нарочито приликом вежбања. Честа понављања одређене мелодије, поготово ако се мелодија тек увежбава, могу да буду досадна, па чак иритирајућа. Са друге стране, ја сам била дете и наравно да сам волела игру. Чини ми се да сам уз помоћ родитеља успела да нађем одговарајућу меру и једнога и другога. Посебно лепа сећања су ми остала на дане проведене на музичким камповима на које сам одлазила пар пута. Ту су задовољство и обавезе биле спојене у једно.

Какви су ти планови за будућност?

Настављам и даље, ако Бог да, са вежбањем и свирањем виолине. Трудићу се да останем у Детроитском Симфонијском Оркестру за младе и наредних година. Чланство у оркестру се обнавља сваке године, и потребан је велики труд и напор да би се остало у једном таквом друштву. Поред музике, у мени се развила љубав према савременим научним достигнућима. Конкретно, интересује ме нанотехнологија, која се данас највише примењује у свету медицине. Имам велику жељу да, после завршене средње школе, упишем факултет за нанотехнологију, мада такође планирам да се пријавим на неколико музичких универзитета. Коначну одлуку о свему томе, донећу нешто касније

За крај, имаш ли негде у скорје време наступ, где бисмо могли да те чујемо?

Наравно, то је Божићни концерт у Детроиту. Такође, планирам са другарицом, која свира клавир, да одржимо неколико наступа у домовима за старије особе у Виндзору и да им тако учинимо ове Божићне и новогодишње празнике лепшим и испуњенијим.

То је веома племенито од Вас. Ја ти желим много успеха на путу за који си се определила. Теби и твојој породици сретан и Богом благословен празник Божијега Рођења и сретна Нова Година.

Хвала оче, и Вама!

Разовор водио с. Јовица Њетковић



Nastup u nasoj crkvenoj sali, na Eparhijskoj Skupstini 2014 godine. Sofija izvodi pesmu "Tamo Daleko"

concerts, because you have to really feel the music while you are practicing and performing.

As you mentioned Serbian school, do you know any Serbian compositions?

Yes, I really like "Svilen Konac" and "Tamo Daleko" and I can play both songs.

Do you play another instrument other than the violin?

In the school band I played the French horn. I also play the guitar, but I especially enjoy playing a small Hawaiian guitar ukulele which is similar to our "tamburica". Also, I play a little bit of piano.

Have you composed any music?

Generally no, I don't have my own compositions. But I took music harmony lessons where I learned how to compose music, so I hope in the future I will compose something.

When you came home from school did you prefer to watch cartoons and play with friends or to practice the violin?

As much as I loved the violin, there were difficult moments, especially while practicing. Numerous repetitions of certain melodies, especially if you are just starting the composition can be very boring and frustrating. On the other hand, I was a child and of course I enjoyed playing with my friends. I think that with the help of my parents I was able to find a balance between the two. Some of my best memories were from music camps that I have visited several times. During these camps somehow work and fun were combined together.

What are your plans for the future?

If God permits, continuing to practice and playing the violin. I will try to stay a member of the Detroit Youth Symphony Orchestra next year. Every year there are auditions to be in the orchestra and a lot of practice is needed in order to stay in the orchestra. Besides music, I am interested in science and technology. In particular I am interested in nanotechnology that is nowadays used a lot in the medical field. My wish is after high school to enrol in University for nanotechnology, I also plan to apply to some Universities for music and later make a final decision.

In the end, do you have any upcoming concerts where we could hear you?

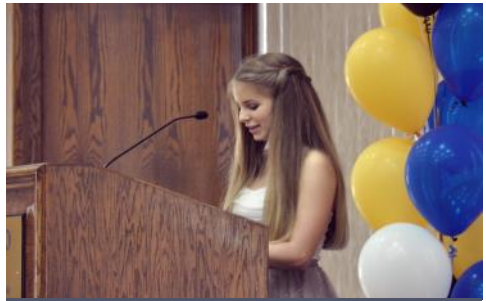
Yes of course, I have an upcoming Christmas concert in Detroit. I also plan to play with one of my friends who plays the piano in some retirement homes in Windsor so that we can make the upcoming Christmas holidays more festive and fun.

That's very kind of you, I wish you much success in the future. To you and your family I wish merry Christmas and a happy New Year.

Thank you Father Jovice, same to you!

Interview conducted by
Rev. Јовица Ћетковић

Sofija u Vindzorskom decijem
Simfonijskom orkestru na mestu
asistenta koncertmajstora .



Sofija prilikom govora na maloj maturi, povodom njenog izbora za djaka generacije. Trenutno pohađja skolu Massey., član je sekcije za debate na skolskim takmicenjima i član veca studenata, gde drži poziciju organizatora događaja.



БОЖИЋ БАТА

Српски Божић Бата је настао у 19. веку и има га само код Срба. Изворно занечење му је, мали Бог, Божић. Стиже споља, трупће, стресајући тако снег са ногу, односно бата (од речи- бат, корак; батати, корачати, ступати). Не знајући



значање речи "бата" (трупће), деца су то „Божић бата“ из поменутог стиха, разумела као да се ради о неком добром "бати", који им доноси дарове. Божић Бата има тамну шубару, кожни гуњ и опанке, а на рамену југани цак, пун разних поклона: дрвених играчака, свирала, вунених рукавица, сувих шљива, ораха, плетених прслука, или капа... Божић Бату би најчешће глумео домаћин, тј. најстарији у породици. Адекватно би се костимирао и долазио споља, кроз снег, труптао испред улаза у кућу и куцао, док су деца, унутра, у топло, под оскудним и треперивим светлом воштане свеће, нетретице зурила ка вратима ишчекујући његову појаву. Вероватно је, како то обично бива, сваки српски крај имао неку своју, другачију, додатну финесу везану за сам сценарио и текст овог лепог божићног обичаја. Села без струје, завејана снегом, мрак који рано пада, зимска меланхолија и сабијеност - све је то стварало предуслове да се долазак Божић Бате доживи још јаче и магичније, посебно код најмлађих. Ипак, у оном урбанијем амбијенту, Божић Бата је постепено мењао изглед. Илустрован је налик западном Санта Клаусу. То не чуди, пошто је већи део српске штампе и забавне литературе излазио у Војводини, која је тада била део Аустроугарске. Негде се Божић Бата одржао, као једина варијанта, а негде су се појављивали и Божић Бата, и Деда Мраз. Касније, у време социјализма, деца се уместо "сувише клерикалног" Божић Бате натура наднационални и „по револуцију мање опасни“ Деда Мраз. Божић Бата се задржао само још понегде, по селима, везан за Божић, а Деда Мраз је „долазио“ за Нову Годину. На сву срећу, данас се срби полако враћају изворном Божић Бати и прелепим обичајима у вези са њим.

CHOIR
CHURCH

KIR
STEFAN
SRBIN

SUNDAY,
JANUARY 17,
2015

HOLY
LITURGY
AT 10:30



ЦРКВЕНИ
ХОР

КИР СТЕФАН
СРБИН

ПОНОВО
МЕЂУ НАМА

НЕДЕЉА 17
ЈАНУАР 2016

СВЕТА
ЛИТУРГИЈА
У 10:30



СВЕТОСАВСКА АКАДЕМИЈА
ЦРКВА СВЕТОГ ДИМИТРИЈА,
ВИНДЗОР

НЕДЕЉА, 24 ЈАНУАР 2016
СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 10:30
У НАСТАВКУ ДЕЧИЈА
ПРИРЕДБА И
СВЕЧАНА ТРПЕЗА
ДОБРОДОШЛИ!

ОД БОГОЈАВЉАЊА
ДО ВАСКРСА



СВЕШТЕНИК ЋЕ
ОБИЛАЗИТИ
СВЕ ПОРОДИЦЕ НАШЕ
ПАРОХИЈЕ
РАДИ ОСВЕЋЕЊА ВОДЕ И
БЛАГОСИЉАЊА ДОМОВА



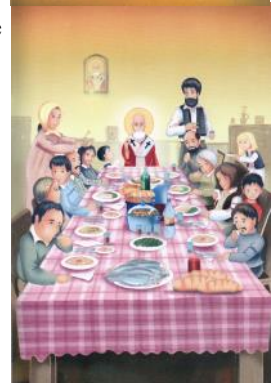
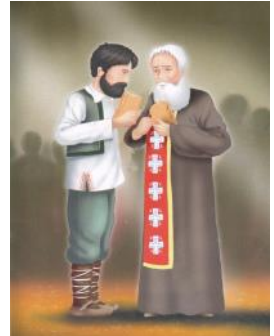
ГОШЋЕЊЕ
Трпеза је славска лепа,
А леп је и овај зачин:
Да посоли свако Славу
Са радошћу на свој начин

Ко је чигра– да заигра
Ко је речит– да наздрави
А ко пева– лепим гласом
Све присутне да разгали

Вреднице нек вредно служе
А домаћин да не седи,
И да нико овог дана
Светитеља не увреди

Њему смета дим дувана,
Мрсна храна кад се пости,
Њега љуте ружне речи
И пијанство га жалости

И неслога Србинова
Да на врата не провири
Па ће Светац да нас чува
Мајка Божија да закрили



Upcoming services from Christmas for Easter 2016

Sunday- Father's Day	January 03	Holy Liturgy	10:30
Wednesday- Christmas Eve	January 06	Vespers	06:00PM
Blessing of the Badnjak at church hall and fast diner			
Thursday	January 07	Christmas morning prayer	Midnight
Thursday- Nativity of Christ- CHRISTMAS	January 7	HOLY LITURGY	10:30
Friday- Sinaxis of the Holy Theotokos	January 08	Holy Liturgy	09:30
Saturday- St. Stephen	January 09	Holy Liturgy	09:30
Sunday	January 10	Holy Liturgy	10:30
Thursday- Circumcision of Jesus Christ, New year,	January 14,	Liturgy	09:30
Sunday- Guest choir " Kir Stefan Srbn",	January 17	Holy Liturgy	10:30
Monday- Holy Cross Day,	January 18,	Holy Liturgy	09:30
Tuesday- EPIPHANY, Great sanctification of water,	January 19,	Liturgy	09:30
Wednesday- St. John the Baptist,	January 20,	Holy Liturgy	09:30
Sunday- Saint Sava Academy and Slava table,	January 24	Holy Liturgy	10:30
Wednesday- SAINT SAVA,	January 27,	Holy Liturgy	09:30
Sunday	January 31	Holy Liturgy	10:30
Sunday	February 07	Holy Liturgy	10:30
Friday Three Holy Hierarchs,	February 12,	Holy Liturgy	09:30
Sunday	February 14	Holy Liturgy	10:30
Monday- Meeting of Savior Christ in the Temple,	February 15,	Liturgy	09:30
Sunday	February 21	Holy Liturgy	10:30
Sunday	February 28	Holy Liturgy	10:30
Saturday- Memorial-	March 05,	Holy Liturgy	09:30
Sunday	March 06	Holy Liturgy	10:30
Sunday	March 13	Holy Liturgy	10:30
Saturday- Teodorova	March 19,	Holy Liturgy	09:30
Sunday	March 20	Holy Liturgy	10:30
Tuesday- Holy martyred of Sebaste and Momisich, Marth	22,	Liturgy	09:30
Sunday	March 27	Holy Liturgy	10:30
Sunday	April 03	Holy Liturgy	10:30
Thursday- Annunciation to the Holy Theotokos,	April 07,	Liturgy	09:30
Sunday	April 10	Holy Liturgy	10:30
Sunday	April 17	Holy Liturgy	10:30
Saturday- Lazarus- (Vrbica)	April 23,	Holy Liturgy	09:30
Sunday- Palm Sunday,	April 24	Holy Liturgy	10:30
Holy Wendsday-	April 27,	Prayer for health Vaspers	06:00 PM
Holy Thursday-	April 28	Holy Liturgy	09:30
		Vaspers with Matins	06:00 PM
Good Friday, April 29 Vigil services and singing of statija,		VASPERS	06:00 PM
Holy Saturday-	April 30	Holy Liturgy	09:30
SUNDAY- EASTER	May 01,	Services	Midnight
		HOLY LITURGY	10:30

Vaspers- During fasting, On Saturdays in 6 PM

Great Lent and Holy Week, from Marth 14 to May 1

Blessing slava's cakes:

St. John the Baptist, January 20, 08:45 AM and after Holy Liturgy

For other holidays, call the priest.

Jovica Cetkovic

226 347 8551

J_cetkovic@yahoo.com

Распоред Богослужења од Божића до Васкрса 2016 г.

Недеља- Оци	03. Јануар	Св. Литургија	10:30
Среда- Бадње вече	06. Јануар	Вечерње Богослужење	18:00
Освећење Бадњака у црквеној сали и у продужетку посна вечера			
Четвртак	07. Јануар	Божично јутарње Богослужење	У поноћ
Четвртак- Рођење Христово- БОЖИЋ	07. Јануар	Св. Литургија	10:30
Петак- Сабор Пресв. Богородице	08. Јануар	Св. Литургија	09:30
Субота- Св. Архијакон Стефан	09. Јануар	Св. Литургија	09:30
Недеља	10. Јануар	Св. Литургија	10:30
Четвртак- Обрезање Господње, Н.Година ,	14. јануар	Св. Литургија	09:30
Недеља- Гостује хор “ Кир Стефан Србин ”	17. Јануар	Св. Литургија	10:30
Понедељак- Крстовдан-	18. јануар	Св. Литургија	09:30
Уторак- Богојављање- Велико освећење воде	19. јануар	Св. Литургија	09:30
Среда- Свети Јован Крститељ	20. јануар	Св. Литургија	09:30
Недеља- Светосавска Академија и трпеза	24. Јануар	Св. Литургија	10:30
Среда- Свети Сава	27. јануар	Св. Литургија	10:30
Недеља	31. Јануар	Св. Литургија	10:30
Недеља	07. фебруар	Св. Литургија	10:30
Петак- Света Три Јерарха	12. фебруар	Св. Литургије	09:30
Недеља	14. фебруар	Св. Литургија	10:30
Понедељак- Срећење	15. фебруар	Св. Литургија	09:30
Недеља	21. фебруар	Св. Литургија	10:30
Недеља	28. фебруар	Св. Литургија	10:30
Субота- Задушнице	05. март	Св. Литургија	09:30
Недеља	06. март	Св. Литургија	10:30
Недеља	13. март	Св. Литургија	10:30
Субота- Теодорова	19. март	Св. Литургија	09:30
Недеља	20. март	Св. Литургија	10:30
Уторак- Младенци, Момишићки новомуч.	22. март	Св. Литургија	09:30
Недеља	27. март	Св. Литургија	10:30
Недеља	03. април	Св. Литургија	10:30
Четвртак- Благовести	07. април	Св. Литургија	09:30
Недеља	10. април	Св. Литургија	10:30
Недеља	17. април	Св. Литургија	10:30
Субота- Лазарева, Врбица	23. април	Вечерња служба	18:00
Недеља - Цвети	24. април	Св. Литургија	10:30
Велика Среда- 27. април- Вечерње Богослужење- Молитва за здравље			18:00
Велики Четвртак	28 април	Св. Литургија	09:30
	Велико бденије- Читање 12 Јеванђеља		18:00
Велики Петак- 29.Април	Вечерње Богослужење са изношењем плаштанице и певањем статија - Плач мајке Божије		18:00
Велика Субота-	30. април	Св. Литургија	09:30
НЕДЕЉА- ВАСКРС	01. мај	Јутарње Богослужење	У поноћ
		Св. Литургија	10:30

Вечерња служба- За време поста, суботом у 18:00

Почетак васкршњег поста- 14. март 2016 године

Освећење славских колача:

Св. Јован Крститељ- 20. јануар- 08:45 и после Св. Литургије

За остале празнике, позвати свештеника ради договора

Свештеник Јовица Ћетковић 226 347 8551 j_cetkovi@yahoo.com

MOJA CRKVA MOJA KUCA

PRILOZNICI ZA PERIOD OD 01. OKTOBRA DO 22. NOVEMBRA 2015 GOD.

Republika Srpska:

Adamovic Zeljko & Verica-50.00
 Adzic Ivan & Zora-100.00
 Balta Sofija & Janko-20.00
 Blagojevic Nikola & Zorica-60.00
 Cetkovic Jovica & Jelena-100.00
 Cuković Rada-60.00
 Cvitic Miroslav-60.00
 Damjanovic Jovica & Daliborka-50.00
 Dereta Mirko-50.00
 Dimitrijevic Branko & Bojana-100.00
 Galic Ilija & Jovanka-50.00
 Glisic Mladen-100.00
 Golijanin Goran-40.00
 Grahovac Bojana-100.00
 Jamina Goran & Milica-100.00
 Jokic Nenad-50.00
 Josipovic Srdjan & Biljana-50.00
 Koroman Zeljka-100.00
 Krndija Marko & Gordana-100.00
 Lazic Zarko & Divka-50.00
 Lozo Nenad-50.00
 Lozo Milorad-100.00
 Maksimovic Maksim & Cvijeta-100.00
 Malic Predrag & Sanja-100.00
 Malic Nenad & Joka-50.00
 Malovic Mirko i Tatjana-100.00
 Mandic Savo & Milica-100.00
 Mickovic Goran & Snjezana-100.00
 Mihailo Bozidar & Radmila-50.00
 Miladinovic Blagota & Daniela-200.00
 Milidrag Sladjan & Branka-100.00
 Milidra Aco & Dana-100.00
 Milivojevic Mile & Bosiljka-200.00
 Nenadic Dobrivoje & Mara-170.00
 Obrenic Daniel-40.00
 Obrenic Radoje & Biljana-50.00
 Pandza Zarko-50.00
 Pantic Branko & Dragica-50.00
 Paunic Nedeljko & Vesna-200.00
 Pejic Goran-100.00
 Pejic Srdjan-40.00
 Poljak Goran-50.00
 Pupovac Rade-100.00

Radonjic Miro & Marija-120.00
 Roganovic Vladimir & Snezana-100.00
 Samcevic Marko & Milijana-250.00
 Savcic Aleksandar-100.00
 Savcic Savo & Ljiljana-100.00
 Sekulovic Dejan & Dragana-200.00
 Skara Jovan & Milka-60.00
 Spremo Nedjo-100.00
 Stanic Srdjan-40.00
 Stankovic-40.00
 Stojancevic Nebojsa & Dragica-100.00
 Tadic Dubravka-100.00
 Uljarevic Jovanka-50.00
 Uljarevic Spasoje-50.00
 Union Bakery-200.00
 Vasic Predrag & Vanja-80.00
 Vidakovic Slavko-200.00
 Vojnovic Nikola & Mirjana-100.00
 Vrhovac Slavko & Vera-50.00
 Vucinic Zarko-100.00
 Vuckovic Savo-100.00
 Vukovic Mladenko-50.00
 Zagorac Ratko & Lorenka-100.00
 Zubic Nikola-100.00

Crkvena slava:

Acamovic Andja-40.00
 Adamovic Zeljko & Verica-50.00
 Adzic Ivan & Zora-100.00
 Alaica Damjan & Tomka-50.00
 Bajic Zeljko & Milanka-100.00
 Bajic Dejan & Daliborka-40.00
 Bakic Rade & Sava-60.00
 Balta Sofija & Janko-30.00
 Bandulj Savo & Dana-40.00
 Bibic Nikola-75.00
 Bijeli Orlovi (Basketball)-150.00
 Bircakovic Mirislava (Mila)-20.00
 Blagojevic Tomislav-30.00
 Bokan Ivana & Dane-30.00
 Bozic Branislav-100.00
 Brankovic Dalibor & Tatjana-30.00
 Brkovic Blazo , Bob-50.00
 Celic Milan-50.00
 Cetkovic Jovica & Jelena-50.00

- Ciganovic Miodrag-100.00
 CRKVA SVETA PETKA-200.00
 Cuković Rada-60.00
 Cup Borislav & Milka-50.00
 Cvitic Miroslav-50.00
 Cvoro Zivko & Sretenka-100.00
 Dabic Dragan & Angelina-40.00
 Damjanovic Jovica & Daliborka-350.00
 Djordjevic Dusan-50.00
 Djuketic Nenad-50.00
 Dosen Dusan & Dragica-50.00
 Drakulovic Milic-200.00
 Drekcic Sam-25.00
 Drobac Dane & Mileva-50.00
 Frankovic Mileva-20.00
 Frkovic Slavko-20.00
 Galic Ilija & Jovanka-30.00
 Glisic Dragan, ml & Danka-50.00
 Grahovac Bojana-50.00
 Gospava Ga;anin- 20
 Ilic Vera-30.00
 Jamina Goran & Milica-80.00
 Jokic Petar-100.00
 Jokic Nenad-100.00
 Josipovic Srdjan & Biljana-80.00
 Jovanovic Dragan & Mica-30.00
 Kacarevic Borka- 50.00
 Keselj Ikonija-40.00
 Knezevic Bojan & Galina-60.00
 Konjevic Anka-50.00
 Konjicija Dario & Branka-40.00
 Krajnovic Marko-100.00
 Krndija Marko & Gordana-100.00
 Lazovic Aleksandar & Carole-50.00
 Lozo Nenad -50.00
 Lozo Milorad-100.00
 Maksimovic Maksim & Cvijeta-50.00
 Malic Nenad & Joka-40.00
 Malic Predrag & Sanja-60.00
 Maodus Ilija-200.00
 Markovic Marko & Milka-100.00
 Marunic Mira & Aleksandar-40.00
 Mickovic Goran & Snjezana-100.00
 Mihajlovic Petra-25.00
 Miladinovic Blagota & Daniela-60.00
 Milidrag Aco & Dana-50.00
 Milidrag Sladjan & Branka-100.00
 Milidrag Mara-40.00
 Milivojevic Mile & Bosiljka-100.00
 Milosevic Slobodanka-40.00
 Nedeljkovic Radovan-50.00
 Nenadic Dobrivoje & Mara-90.00
 Novakovic Ruza-25.00
 Obradovic Jovanka-50.00
 Obradovic Radojka-100.00
 Ostojic Ruzica-20.00
 Pandza Zarko-40.00
 Pantic Branko & Dragica-80.00
 Paunic Nedeljko & Vesna-70.00
 Pejic Srdjan-30.00
 Pejic Goran-50.00
 Petric Prvoslav & Tanja-40.00
 Prvulovic Zoran & Bozica-40.00
 Radan Tihomir-60.00
 Radomirovic Miodrag & Vera-160.00
 Radonjic Miro & Marija-100.00
 Rankovic Zoran-40.00
 Riznic Olga-20.00
 Roganovic Vladimir & Snezana-100.00
 Samardzic Sinisa & Tanja-20.00
 Samardzic Mladen & Natasa-50.00
 Samcevic Marko & Milijana-150.00
 Samcevic Dimitrije & Radenka-100.00
 Savcic Savo & Ljiljana-60.00
 Savic Jugoslav & Kata-100.00
 Sekulovic Dejan & Dragana-100.00
 Skakavac Ilija & Nada-50.00
 Skakavac George & Andrea-100.00
 Skara Jovan & Milka-200.00
 Spanovic Milan & Svetlana-40.00
 Spiric Bozo & Dragica-50.00
 Spiric Mladen & Gordana-100.00
 Spremo Nedjo-80.00
 Stajic Dana-50.00
 Stajic Draga-50.00
 Stajic Vladimir-100.00
 Stojakovic- 40.00
 TanovicMila- 30.00
 TanovicDragoljub & Jessica-200.00
 Tomovic Milutin & Malina-50.00
 Uljarevic Spasoje-50.00
 Vasic Predrag & Vanja-80.00
 Vidakovic Slavko-100.00
 Vrhovac Slavko & Vera-50.00
 Vucinic Zarko-300.00
 Vuckovic Dusanka & Dusan-20.00
 Vujovic Milica-40.00
 ZagoracRatko & Lorenka -120.00
 ZagoracRatko & Lorenka-40.00
 Zebeljan Jovanka-40.00
 Zec Rajka-75.00

ZA ZDRAVLJE I SPASENJE

Kuljanin Dejan- 200.
 Maksimovic Maksim - 200
 Moravac Milenko -400
 Vucinic Zarko -800
 Slavko Vidaković - \$40
 Ružica Ostojić-20
 Petar Gačanin -100
 Porodica Vujić -40
 Vanja Vasić -20

SVOJE PORODICE:

Željko Bajić -50
 Mile Miliyojević -100
 Gordana Špirić -30
 Suzana Radonjić -30
 Goran Tubaković -20
 Marko Samčević -100
 Vera Ilić-20
 Milijana Radić -20
 Branka Kovacevic -40

ZA PAROHIJSKI GLASNIK:

Zarko Vucinic- 100
 Bosko Arnaut- 40
 Stojakovic Gordana 20

NAMENSKI PRILOZI:

Plija Dragicević -50- Za krsnu slavu Sv. Arh. Mihaila
 Zoran Ranković -50- Za krsnu slavu Sv. Arh. Mihaila
 Neđo Spremo -50- Za krsnu slavu Đurđić
 Vlado Stajić -50- Povodom krštenja sina Sveta Stajića.
 Marjan i Aleksandra Đerisilo -140- Povodom krštenja
 ćerke Milice.

ZA POKOJ DUSE:

Neđo Spremo -70- Za pokoj duša umrlih članova familije.
 Predrag Radic -50- Za pokoj duše oca Veljka.
 Bandulj Savo -20- Povodom 21 godina od upokojenja oca Mirka
 Snežana Roganović-20- Za pokoj duše majke Margite.
 Vanja Vasić-30- Za pokoj duše oca Vojislava.
 Jovo Škara -50- Za pokoj duše oca Dušana.
 Tihomir Radan -30- Za pokoj duše oca Neđa i kuma Maksima.
 Borka Kačarević -40- Za pokoj duše muža Ilije.
 Jovanka Žebeljan sa djecom -100- Za pokoj duše Veljka Žebeljana kome
 se navršava 16 godina kako je preminuo.
 Vera Ilić -30- Za pokoj duša kumova Đokić.
 Mile Miliyojević sa porodicom -100- Za pokoj duše oca Vida i majke Desanke.
 Sava Bakić -30- Za pokoj duše brata Petra Malobabica

Ako je nečije ime
 omashkom
 izostavljeno,
 molimo Vas,
 oprostite nam. U
 sledećem broju
 Glasnika
 izvršićemo
 ispravku. Svim
 priloznicima
 iskreno hvala!

If any names are
 omitted by mistake
 it will be corrected
 in the next issue.
 Our many thanks to
 all donors!

ПОКЛАДНО
ВЕЧЕ

САЛА ЦРКВЕ
 СВЕТОГ
 ДИМИТРИЈА

СУБОТА,
 05 МАРТ 2016
 У 07:00

ТРАДИЦИОНАЛНА
 СРПСКА ХРАНА

ЗА ВЕЧЕРУ:
 ДОБРОВОЉНИ
 И ПРИЛОГ

МУЗИКА
 УЖИВО

Pokladno vece i zabava 2013 godine u nasoj sali. Na pokladnim vecerima obicaj je da pravoslavni vernici oprostite jedni drugima eventualna sagresenja kako bi u post usli neopterećeni bremenom krivice. Vaskrsnji post ima pripreme sedmice za post. Tako imamo i dve pokladne veceri: mesne i sirooptusne poklade. Nas narod u dijaspori ima obicaj da se uoci posta okupi u svojim crkvenim zajednicama radi druzenja i narodnog veselja. Tako radimo I mi.

NIGHT BEFORE
FASTING

ST. DIMITRIJE
 CHURCH HALL

SATURDAY,
 05, MARCH 2016

AT 07:00 PM

SERBIAN
 TRADITIONAL FOOD

DONATION
 FOR DINER

MUSIC IN LIVE

ДРУГИ СРПСКИ ФЕСТИВАЛ ВИНА У ВИНДЗОРУ

16. ЈАНУАР 2016 Г. У 06: 00 УВЕЧЕ

САЛА ЦРКВЕ СВЕТОГ ДИМИТРИЈА

Такмичење српских проивођача у квалитету вина у две категорије

НАЈБОЉЕ ЦРВЕНО ВИНО И НАЈБОЉЕ БЕЛО ВИНО

За добро расположење побринуће се оркестар “ БОЕМИ”

Специјални гости фестивала– Хор Кир Стефан Србин из Торонта

Улаз \$35– У цену је урачуната вечера

За децу до 14 година бесплатно

Продаја карата:

Од 15. Децембра у сали цркве Светог Димитрија, Union bakery, Marinas i Dedas

Сви заинтересовани излагачи вина да се јаве Дејану на број телефона:

519-551-2140

Препорука: Полусвечана гардероба

SECOND SERBIAN WINE FESTIVAL IN WINDSOR

JANUARY 16, 2016, AT 6 PM

St. Dimitrije Church Hall

There will be a contest for best produced Wine, in two categories:

BEST RED WINE AND BEST WHITE WINE

For the good mood will ensure orchestra " BOEMI"

Special festival guests - choir “Kir Stefan Srbin” from Toronto

Admission \$ 35 - The price includes dinner.

For children up to 14 years free.

Tickets- From December 15:

in the hall of the Church St. Dimitrije, Union Bakery, Marinas Deli, Dedas.

All interested exhibitors of wine to report to

Dejan Sekulovic: 519-551-2140

Dress code: Semi formal

Poštovani srpski domaćini,

proizvođači vina u Vindzoru, pozivamo Vas da se prijavite za drugo takmičarsko večer srpskog vina u Vindzoru. Svaki takmičar je dužan da za degustaciju vina na festivalu obezbedi 3 flaše svoga domaćeg vina (0.75l). Svaki takmičar je u isto vreme i član žirija. 10 dodatnih članova žirija će na samoj večeri odrediti organizator festivala. Sve flaše vina će biti uredno sortirane, upakovane i obeležene samo brojevima tako da se neće znati koje je čije vino. Svaki član žirija će imati mogućnost da oceni vina sa bodovima od 1 do 5. Domaćin čije vino bude ocenjeno sa najviše bodova, biće proglašen za porednika festivala 2016 . g. u određenoj kategoriji a njegovo vino biće proglašeno za najbolje vino srpske zajednice u Vindzoru za 2016. g.!

Sretno i živeli!

NATIVITY OF

OUR LORD

